


**Европейская экономическая комиссия**
**Комитет по внутреннему транспорту**
**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**
**Рабочая группа по вопросам освещения  
и световой сигнализации**
**Восемьдесят третья сессия**  
 Женева, 19–23 октября 2020 года

**Записка Председателя о совещании Рабочей группы  
по вопросам освещения и световой сигнализации,  
проведенном вместо ее восьмьдесят третьей сессии\***
**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники .....	1	3
II. Утверждение повестки дня (пункт повестки 1 дня) .....	2–3	3
III. Соглашение 1998 года — Глобальные технические правила ООН: разработка (пункт 2 повестки дня) .....	4	3
IV. Соглашение 1997 года — Предписания: разработка (пункт 3 повестки дня) .....	5	3
V. Упрощение текста правил ООН, касающихся освещения и световой сигнализации (пункт 4 повестки дня) .....	6–15	4
A. Деятельность неофициальной рабочей группы по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации .....	6–7	4
B. Правила № 148 ООН (устройства световой сигнализации) .....	8–9	4
C. Правила № 149 ООН (устройства освещения дороги) .....	10–12	4
D. Правила № 150 ООН (светоотражающие устройства) .....	13–14	5
E. Упрощение текста правил № 48, 53, 74 и 86 ООН .....	15	5
VI. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света), 128 (источники света на светоизлучающих диодах) ООН и Сводная резолюция по общей спецификации для категорий источников света (пункт 5 повестки дня) .....	16–20	5

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.



VII.	Правила № 48 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации) (пункт 6 повестки дня) .....	21–35	6
A.	Предложения по поправкам к поправкам серии 05 и 06 .....	21–27	6
B.	Предложения по поправкам новой серии к Правилам № 48 ООН .....	28–35	7
VIII.	Другие правила ООН (пункт 7 повестки дня) .....	36–43	8
A.	Правила № 53 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L <sub>3</sub> ) .....	36–37	8
B.	Правила № 65 ООН (специальные предупреждающие огни) .....	38–39	9
C.	Правила № 86 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных транспортных средств) .....	40–41	9
D.	Правила № 98 (фары с газоразрядными источниками света) и 123 (адаптивные системы переднего освещения) ООН .....	42	9
E.	Правила № 74 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для мопедов) .....	43	10
IX.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня) .....	44–47	10
A.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства .....	44	10
B.	Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 года) .....	45	10
C.	Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы .....	46	10
D.	Устаревшие переходные положения .....	47	10
X.	Новые вопросы и несвоевременно представленные документы (пункт 9 повестки дня) .....	48	10
XI.	Направления будущей работы GRE (пункт 10 повестки дня) .....	49	10
XII.	Предварительная повестка дня следующей сессии (пункт 11 повестки дня) .....	50	11
XIII.	Выборы должностных лиц (пункт 12 повестки дня) .....	51	11
Приложения			
I.	Перечень неофициальных документов, рассмотренных в связи с сессией .....	12	
II.	Решения, принятые в соответствии с процедурой отсутствия возражений .....	14	
III.	Неофициальные группы GRE .....	18	

## **I. Участники**

1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации общим предписаниям, касающимся безопасности (GRE), провела совещание 19–23 октября 2020 года в онлайн-режиме без устного перевода (неофициальное совещание вместо восьмидесяти третьей сессии), организованное из Женевы. Председателем этого совещания был г-н Д. Роверс (Нидерланды). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690, ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1 и Amend.2) в работе сессии приняли участие эксперты от следующих стран: Германии, Венгрии, Индии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Китая, Латвии, Нидерландов, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чехии, Финляндии, Франции и Японии. В ней участвовал также эксперт от Европейской комиссии (ЕК). Кроме того, в работе сессии участвовали эксперты от следующих неправительственных организаций: Европейской организации сельскохозяйственного машиностроения (СЕМА), Международного комитета по техническому осмотру транспортных средств (МКТА), Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БПГ), Международной электротехнической комиссии (МЭК), Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП) и Общества автомобильных инженеров (ОАИ).

## **II. Утверждение повестки дня (пункт повестки 1 дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/1/Rev.1,  
неофициальные документы GRE-83-01, GRE-83-18, GRE-83-39,  
GRE-83-54

2. GRE рассмотрела и утвердила повестку дня (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/1/Rev.1), воспроизведенную в документе GRE-83-01, вместе с неофициальными документами, распространенными в ходе сессии, при условии включения в нее нового пункта 4 е) «Упрощение текста правил № 48, 53, 74 и 86 ООН». GRE также приняла к сведению порядок работы, предложенный Председателем (GRE-83-18), руководящие принципы участия в виртуальных совещаниях (GRE-83-39) и предусмотренный принцип действий (GRE-83-54).

3. Перечень неофициальных документов содержится в приложении I к настоящему докладу. Перечень неофициальных групп GRE приведен в приложении III к настоящему докладу.

## **III. Соглашение 1998 года — Глобальные технические правила ООН: разработка (пункт 2 повестки дня)**

4. Обсуждение данного пункта было отложено до следующей сессии.

## **IV. Соглашение 1997 года — Предписания: разработка (пункт 3 повестки дня)**

5. Обсуждение данного пункта было отложено до следующей сессии.

## **V. Упрощение текста правил ООН, касающихся освещения и световой сигнализации (пункт 4 повестки дня)**

### **A. Деятельность неофициальной рабочей группы по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации**

*Документация:* неофициальные документы GRE-83-08 и GRE-83-47

6. GRE приняла к сведению доклад о ходе работы неофициальной рабочей группы по упрощению правил, касающихся освещения и световой сигнализации (НРГ по УПОС) (GRE-83-47). GRE решила, что Председателем НРГ по УПОС станет г-н Дервин Роверс (Нидерланды).

7. GRE дала НРГ по УПОС следующие указания:

- GRE поддержала использование предложенной экспоненциальной записи числительных (GRE-83-08);
- в связи с использованием уникального идентификатора (УИ) GRE согласилась с предложением НРГ по УПОС включить новую информацию в электронную базу данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) и предоставить доступ к этой информации новым категориям пользователей; GRE поручила НРГ по УПОС передать это предложение НРГ по ДЕТА для рассмотрения в рамках соответствующей презентации;
- GRE поддержала мнение НРГ по УПОС по поводу использования номеров официального утверждения типа и знаков официального утверждения для «замороженных» правил ООН, а именно о том, чтобы использовать комбинацию «старый номер/старый знак» либо комбинацию «новый номер/новый знак».

### **B. Правила № 148 ООН (устройства световой сигнализации)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/9/Rev.1,  
неофициальные документы GRE-83-09 и GRE-83-10

8. Эксперт от НРГ по УПОС представил предложения по поправкам, нацеленные на включение недостающего текста и исправление ошибок, которые были непреднамеренно допущены в тексте Правил № 148 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/9/Rev.1). GRE приняла эти предложения и поручила секретариату представить их для на рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и Административного комитета Соглашения 1958 года (АС.1) в марте 2021 года в качестве дополнения 3 к первоначальной серии поправок к Правилам № 148 ООН.

9. GRE приняла к сведению проект изменений к Правилам № 148 ООН, которые были разработаны НРГ по УПОС на этапе 2 процедуры упрощения текста (GRE-83-09 и GRE-83-10).

### **C. Правила № 149 ООН (устройства освещения дороги)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/10/Rev.1,  
неофициальные документы GRE-83-07, GRE-83-24, GRE-83-25,  
GRE-83-37 и GRE-83-43

10. Эксперт от НРГ по УПОС предложил скорректировать рисунок с учетом контрольных точек и испытательных зон для луча ближнего света в тексте правил № 113 и 149 ООН (GRE-83-07). GRE приняла это предложение и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и АС.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 7 к поправкам серии 01, проекта дополнения 1 к поправкам серии 02, проекта дополнения 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 113 ООН и в качестве проекта дополнения 3 к первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН.

11. Эксперты от НРГ по УПОС и МОПАП представили другие проекты поправок, нацеленных на исправление ошибок, которые были непреднамеренно допущены в тексте Правил № 149 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/10/Rev.1 и GRE-83-37 соответственно). GRE приняла эти предложения и поручила секретариату представить их для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве составной части приложения 3 к первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН.

12. Эксперт от НРГ по УПОС представил проект исправлений к Правилам № 149 ООН, работа над которыми будет завершена на этапе 2 процесса упрощения текста (GRE-83-24 и GRE-83-25). Эксперт от Польши выразил обеспокоенность по поводу фотометрических требований, предусмотренных НРГ по УПОС (GRE-83-43).

#### **D. Правила № 150 ООН (светоотражающие устройства)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/12/Rev.1,  
неофициальные документы GRE-83-17, GRE-83-26 и GRE-83-27

13. Эксперт от НРГ по УПОС предложил внести исправление в приложение 24 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/12/Rev.1), а также обеспечить согласование с «замороженными» правилами № 3, 27, 69, 70 и 104 ООН (GRE-83-17). GRE приняла оба предложения и поручила секретариату представить их для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 3 к первоначальной серии поправок к Правилам № 150 ООН.

14. GRE приняла к сведению проект изменений к Правилам № 150 ООН, который был разработан НРГ по УПОС в рамках этапа 2 процесса упрощения текста (GRE-83-26 и GRE-83-27).

#### **E. Упрощение текста правил № 48, 53, 74 и 86 ООН**

*Документация:* неофициальные документы GRE-83-19, GRE-83-20, GRE-83-21  
и GRE-83-28

15. GRE отметила предложения НРГ по УПОС по дальнейшему упрощению текста правил № 48, № 53, № 74 и № 86 ООН (GRE-83-19, GRE-83-20, GRE-83-21 и GRE-83-28) и просила экспертов из GRE до следующей сессии направить свои замечания в НРГ по УПОС.

#### **VI. Правила № 37 (лампы накаливания), 99 (газоразрядные источники света), 128 (источники света на светоизлучающих диодах) ООН и Сводная резолюция по общей спецификации для категорий источников света (пункт 5 повестки дня)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/19,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/6,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/16,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/17,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/22,  
неофициальные документы GRE-82-03, GRE-83-05, GRE-83-11,  
GRE-83-12, GRE-83-13, GRE-83-14, GRE-83-15, GRE-83-16,  
GRE-83-38 и GRE-83-48

16. GRE приняла к сведению информацию о ходе работы целевой группы по альтернативным и модифицированным устройствам (ЦГ по АМ) (GRE-83-48).

17. Эксперт от ЦГ по АМ представил проект поправки к Сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (СР.5), которой предусматривается введение новой категории Н11/LED/6 альтернативных источников света на светоизлучающих диодах (СИД) для целей освещения дороги (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/6). GRE приняла это предложение и поручила секретариату представить его к сессии WP.29 в марте 2021 года. GRE также приняла к сведению критерии эквивалентности с поправками в отношении источников света, используемых для освещения дороги (GRE-82-03), и поручила секретариату опубликовать их в качестве справочного документа на веб-сайте GRE.

18. Эксперт от ЦГ по АМ представил набор предложений по поправкам к правилам № 37 и 128 ООН, а также к СР.5, которые предусматривают включение в Правила № 37 ООН положений о сменных источниках света на СИД (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/16, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/17, GRE-83-05, GRE-83-11, GRE-83-12, GRE-83-13, GRE-83-14, GRE-83-15, GRE-83-16). Эксперт от МОПАП прокомментировал эти предложения (GRE-83-38). Эксперт от Франции выразил обеспокоенность на этот счет. GRE подтвердила правильность подхода, выбранного ЦГ по АМ, и решила вернуться к рассмотрению этого набора предложений на следующей сессии. Между тем GRE просила ЦГ по АМ связаться с экспертом от Франции, с тем чтобы учесть его обеспокоенность.

19. Эксперт от БРГ представил предложения по поправкам к СР.5 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/22). GRE приняла эти предложения и поручила секретариату представить их к сессии WP.29 в марте 2021 года.

20. GRE отметила, что на своей предыдущей сессии она приняла требования к альтернативным светодиодным источникам света в Правилах № 149 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/19), но отложила их передачу WP.29 и АС.1 с намерением включить их в будущие поправки серии 01 к Правилам № 149 ООН.

## **VII. Правила № 48 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации) (пункт 6 повестки дня)**

### **A. Предложения по поправкам к поправкам серии 05 и 06**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/2,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/3,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/24,  
неофициальные документы GRE-83-06, GRE-83-22, GRE-83-23,  
GRE-83-29, GRE-83-30, GRE-83-33, GRE-83-34, GRE-83-36,  
GRE-83-40, GRE-83-42, GRE-83-44, GRE-83-46, GRE-83-49,  
GRE-83-50 и GRE-83-52

21. Эксперт от Польши предложил добавить ссылку на параметры установки фонарей освещения регистрационных знаков (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/2). Эксперт от МОПАП прокомментировал предложение, изложенное в документе GRE-83-44. GRE приняла это предложение без поправок и поручила секретариату представить его к сессии WP.29 и АС.1 в марте 2021 год в качестве проекта дополнения 14 к поправкам серии 06 и проекта дополнения 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 48 ООН.

22. Эксперт от Российской Федерации внес на рассмотрение предложение, в котором уточняются требования к высоте установки фар ближнего света, огня заднего хода и задней противотуманной фары для транспортных средств категории G (предназначенных для использования в условиях бездорожья) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/3). GRE приняла это предложение с поправками, содержащимися в документе GRE-83-52, и поручила секретариату представить его для рассмотрения

и голосования на сессии WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 19 к поправкам серии 04, проекта дополнения 14 к поправкам серии 05, проекта дополнения 14 к поправкам серии 06 и проекта дополнения 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 48 ООН.

23. Эксперт от БРГ внес на рассмотрение предложение, допускающее возможность проецирования символов помощи водителю на дорогу перед транспортным средством в качестве части адаптивного луча дальнего света (АЛДС). Это предложение было представлено в пакете с поправкой к Правилам № 149 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4 и GRE-83-30). Эксперт от МОПАП передал вспомогательные материалы по этому предложению (GRE-83-33 и GRE-83-34), между тем как эксперты от Японии, выразили опасения, возникшие у них в ходе проведения их собственного исследования (GRE-83-49). Другие эксперты также выразили различные мнения и обеспокоенность, например, в связи с необходимостью возможных ограничений и стандартизации проецируемых символов, а также с недопущением отвлечения внимания. С учетом поступивших замечаний и в ожидании дополнительных исследований по этому вопросу GRE просила БРГ представить к следующей сессии пересмотренный документ, а также обратилась ко всем заинтересованным сторонам с просьбой внести собственный вклад. Между тем GRE просила эксперта от Финляндии связаться с Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), которая учредила целевую группу по содействию улучшения обзора.

24. Эксперты от Франции и Германии представили обновленное предложение по поправкам к правилам № 48 и 148 ООН, предусматривающее условия использования логотипов изготовителя на освещающей поверхности фонаря (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5 и GRE-83-50). Эксперты от Российской Федерации и МОПАП прокомментировали это предложение (GRE-83-36 и GRE-83-46). С учетом опасений, выраженных экспертами от ЕК и Российской Федерации, GRE просила авторов связаться с этими экспертами и подготовить обновленный текст к следующей сессии. Между тем GRE повторила свою просьбу, обращенную к органам по официальному утверждению типа, воздержаться от предоставления официальных утверждений типа фонарей с такими логотипами.

25. Эксперт от НРГ по УПОС предложил внести несколько исправлений (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/24 и GRE-83-06). GRE приняла эти предложения и поручила секретариату представить их для рассмотрения и голосования на сессии WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 14 к поправкам серии 06 и проекта дополнения 1 к поправкам серии 07 к Правилам № 48 ООН.

26. Эксперт от НРГ по УПОС внес на рассмотрение проект поправок к ссылкам в Правилах № 48 ООН в ожидании будущих поправок серии 01 к Правилам № 149 ООН (GRE-83-22 и GRE-83-23).

27. GRE приняла к сведению документы GRE-83-29 и GRE-83-42 и поручила секретариату представить их в качестве официальных документов к следующей сессии. GRE также отметила, что к следующей сессии будет представлено обновленное предложение относительно воздействия солнечного света (GRE-83-40).

## **В. Предложения по поправкам новой серии к Правилам № 48 ООН**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/81,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/8/Rev.1,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/14,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/23,  
неофициальные документы GRE-83-03 и Add.1, GRE-83-41,  
GRE-83-31, GRE-83-32 и GRE-83-45

28. Эксперты от Германии кратко проинформировали GRE о результатах исследования, касающегося устройств регулировки фар для предотвращения ослепления фарами (GRE-83-03 и Add.1).

29. На основе предложения НРГ по УПОС GRE продолжила обсуждение вопроса о подготовке новой серии поправок к Правилам № 48 ООН с новыми требованиями относительно направленности и автоматической регулировки фар (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/8/Rev.1). Эксперт от Польши заявил, что в тексте обоснования содержатся ошибки и несоответствия, и напомнил о своих прежних предложениях по этому вопросу (GRE-83-41). Некоторые из экспертов поддержали предложение НРГ по УПОС.

30. Эксперт от МОПАП предложил сохранить вариант ручного регулирования (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/23 и GRE-83-31). Одни эксперты одобрили такую возможность, другие же высказались против этого.

31. Поскольку консенсуса достичь не удалось, GRE почеркнула необходимость скорейшего завершения работы по этому вопросу и просила НРГ по УПОС принять во внимание вынесенные замечания и подготовить пересмотренный рабочий документ к следующей сессии с учетом следующих принципов:

- использование диаграммы направленности, согласованной на восемьдесят первой сессии GRE (приложение II к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/81);
- автоматическая регулировка;
- ручная регулировка только при условии достижения консенсуса в НРГ по УПОС.

32. Эксперт от Польши выразил несогласие с этим выводом.

33. GRE поручила НРГ по УПОС организовать отдельное заседание по этому вопросу и призвала всех экспертов из Договаривающихся сторон принять в нем участие.

34. Эксперт из специальной группы заинтересованных экспертов (СГЗЭ) представил предложение по проекту других поправок новой серии, предусматривающих условия включения различных фар, а также изменения силы света задних огней в зависимости от дорожных условий (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/14). Эксперт от МОПАП предложил внести дополнительные изменения (GRE-83-32). После обстоятельной дискуссии GRE просила СГЗЭ учесть различные замечания и представить пересмотренный текст к следующей сессии.

35. GRE приняла к сведению документ GRE-83-45, представленный экспертами из Японии, и просила их передать официальный документ к следующей сессии. Между тем Председатель отметил, что это предложение следует также рассмотреть и НРГ по УПОС.

## **VIII. Другие правила ООН (пункт 7 повестки дня)**

### **A. Правила № 53 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L<sub>3</sub>)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/19,  
неофициальный документ GRE-83-51

36. Эксперт от МАЗМ внес предложение, допускающее установку адаптивного луча дальнего света (АЛДС) на транспортных средствах категории L<sub>3</sub> (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 с поправками, содержащимися в документе GRE-83-51). Это предложение было представлено вместе с предложениями по поправкам к Правилам № 149 ООН. GRE приняла эти предложения в качестве проекта дополнений к поправкам серий 01, 02 и 03 к Правилам № 53 ООН и к первоначальным поправкам к Правилам № 149 ООН. GRE решила отложить их передачу WP.29 и AC.1 до внесения будущих поправок серии 01 к Правилам № 149 ООН.



37. GRE рассмотрела предложение эксперта от НРГ по УПОС, предусматривающее исправление ссылок на определения в основном тексте Правил № 53 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/19). GRE приняла это предложение и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и AC.1 в качестве проекта дополнения 4 к поправкам серии 02 и проекта дополнения 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 53 ООН.

## **В. Правила № 65 ООН (специальные предупреждающие огни)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/17,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/18

38. Эксперт от БРГ представил предложение по поправкам для уточнения определения «продолжительности свечения» для группы вспышек, а также для исправления редакционных ошибок (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/18). GRE приняла это предложение и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта приложения 11 к первоначальной серии поправок к Правилам № 65 ООН.

39. GRE также напомнила, что на своей предыдущей сессии она приняла исправления, предложенные БРГ (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/17), но отложила их представление WP.29 и AC.1, с тем чтобы объединить их с результатами обсуждения, отраженными в предыдущем пункте.

## **С. Правила № 86 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для сельскохозяйственных транспортных средств)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/7,  
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/21

40. Эксперты от СЕМА внесли предложение, направленное на улучшение бокового освещения на сельскохозяйственных транспортных средствах длиной свыше 4,6 м, с учетом асимметричных конструкций транспортных средств (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/7). GRE в целом поддержала это предложение, однако просила СЕМА вновь представить его в виде поправок новой серии к Правилам № 86 ООН для рассмотрения на следующей сессии.

41. Эксперт от НРГ по УПОС предложил включить ссылки на три новых свода упрощенных правил № 148, 149 и 150 ООН, а также внести некоторые исправления (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/21). GRE приняла это предложение, поручив секретариату представить его WP.29 и AC.1 для рассмотрения и голосования на их сессиях в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 3 к поправкам серии 01 к Правилам № 86 ООН.

## **Д. Правила № 98 (фары с газоразрядными источниками света) и 123 (адаптивные системы переднего освещения) ООН**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/11/Rev.1

42. GRE рассмотрела и приняла предложение по исправлениям, представленное НРГ по УПОС (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/11/Rev.1). Секретариату было поручено представить его для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 10 к поправкам серии 01 и проекта дополнения 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 98 ООН, а также проекта дополнения 10 к поправкам серии 01 и проекта дополнения 2 к поправкам серии 02 к Правилам № 123 ООН.

## **Е. Правила № 74 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации для мопедов)**

*Документация:* ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/20

43. GRE рассмотрела и приняла предложение по поправкам, представленное НРГ по УПОС, в целях исправления положений об установке огней ближнего и дальнего света (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/20). Секретариату было поручено представить его для рассмотрения и голосования на сессиях WP.29 и AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения 13 к поправкам серии 01 и проекта дополнения 1 к поправкам серии 02 к Правилам № 74 ООН.

## **IX. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)**

### **А. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства**

*Документация:* неофициальный документ GRE-83-02

44. GRE была проинформирована о ходе работы над электронной базой данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (GRE-83-02).

### **В. Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 года)**

45. Обсуждение данного пункта было отложено до следующей сессии.

### **С. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы**

46. Обсуждение данного пункта было отложено до следующей сессии.

### **Д. Устаревшие переходные положения**

*Документация:* неофициальный документ GRE-80-06

47. GRE решила вернуться к обсуждению этого вопроса на следующей сессии.

## **Х. Новые вопросы и несвоевременно представленные документы (пункт 9 повестки дня)**

*Документация:* неофициальный документ GRE-83-53

48. На основе документа GRE-83-53 GRE утвердила перечень основных решений (приложение II) в соответствии с процедурой отсутствия возражений.

## **XI. Направления будущей работы GRE (пункт 10 повестки дня)**

*Документация:* GRE-83-04 и Rev.1, GRE-83-04-Add.1 и Rev.1

49. GRE отметила несколько прошлых пересмотренных позиций в перечне приоритетов и повторяющихся пунктов, подготовленных Председателем (GRE-83-04 и Rev.1, GRE-83-04-Add.1). GRE одобрила обновленный перечень приоритетов (GRE-83-04-Add.1-Rev.1).

## **ХII. Предварительная повестка дня следующей сессии (пункт 11 повестки дня)**

50. GRE приняла к сведению, что следующую сессию планируется провести в течение недели с 26 по 30 апреля 2020 года и что предельный срок для представления рабочих документов — 29 января 2021 года. GRE решила сохранить ту же структуру предварительной повестки дня и сгруппировать все предложения НРГ по УПОС в рамках пункта 4 повестки дня.

## **ХIII. Выборы должностных лиц (пункт 12 повестки дня)**

51. В соответствии с правилом 37 правил процедуры (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1) GRE единогласно избрала г-на Тимо Кэрккэйнена (Финляндия) Председателем и г-на Д. Роверса (Нидерланды) заместителем Председателя сессий GRE, запланированных на 2021 год. GRE отдала дань уважения г-ну Мишелю Локкюфье (Бельгия), возглавлявшему GRE в 2015–2020 годах.

## Приложение I

### Перечень неофициальных документов, рассмотренных в связи с сессией

Неофициальные документы GRE-83-...

№	(Автор) Название	Стадия
1	(секретариат) — Обновленная повестка дня восемьдесят второй сессии GRE	a
2	(НРГ по ДЕТА) — Статус ДЕТА	f
3	(Германия) — Требования, касающиеся устройств регулировки фар для предотвращения ослепления фарами участников дорожного движения, приближающихся спереди	d
3-Add.1	(Германия) — Требования, касающиеся устройств регулировки фар для предотвращения ослепления фарами участников дорожного движения, приближающихся спереди (презентация)	d
4	(Председатель) — Приоритеты GRE и повторяющиеся пункты в повестке дня	a
4-Rev.1	(Председатель) — Приоритеты GRE и повторяющиеся пункты в повестке дня (пересмотренный документ)	a
4-Add.1	(Председатель) — Приоритеты GRE	a
4-Add.1-Rev.1	(Председатель) — Приоритеты GRE (пересмотренный документ)	a
5	(ЦГ по АМ) — Исследование по вопросу о включении в Правила № 37 ООН положений о сменных источниках света на СИД	d
6	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к Правилам № 48 ООН	a
7	(НРГ по УПОС) — Предложение по исправлениям к правилам № 113 и 149 ООН	a
8	(НРГ по УПОС) — Экспоненциальная запись числительных	a
9	(НРГ по УПОС) — Проект сводного предложения по поправкам к Правилам № 148 ООН	d
10	(НРГ по УПОС) — Презентация GRE-83-09	d
11	(ЦГ по АМ) — Предложение по изменениям к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15	d
12	Исследование по вопросу о включении в Правила № 37 ООН положений о сменных источниках света на СИД	d
13	(ЦГ по АМ) — Предложение по изменению к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/16	d
14	(ЦГ по АМ) — Дополнительная информация по ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15, GRE-83-11, GRE-83-12 и GRE-83-13	d
15	(ЦГ по АМ) — Критерии эквивалентности	d
16	(ЦГ по АМ) — Сообщение об эквивалентности по категории H11 LEDr	d
17	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к Правилам № 150 ООН	a
18	(Председатель) — Порядок работы	a
19	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к поправкам серии 01 к Правилам № 53 ООН	d
20	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к поправкам серий 02 и 03 к Правилам № 53 ООН	d
21	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к поправкам серий 01 и 02 к Правилам № 74 ООН	d
22	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН	d
23	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к поправкам серий 03, 04 и 05 к Правилам № 48 ООН	d
24	(НРГ по УПОС) — Проект сводного предложения по поправкам к Правилам № 149 ООН	d
25	(НРГ по УПОС) — Резюме предлагаемых изменений к Правилам № 149 ООН	d

№	(Автор) Название	Стадия
26	(НРГ по УПОС) — Проект сводного предложения по поправкам к Правилам № 150 ООН	d
27	(НРГ по УПОС) — Правила № 150 ООН: этап 2 упрощения текста	d
28	(НРГ по УПОС) — Предложение по дополнению к поправкам серии 06 к Правилам № 48 ООН	d
29	(ККПКП) — Предложение по поправкам к Правилам № 48 ООН	c
30	(БРГ) — Изменения к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4	e
31	(МОПАП) — Пересмотренное предложение по новой серии поправок к Правилам № 48 ООН	d
32	(МОПАП) — Предложение по поправкам к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/14	e
33	(МОПАП) — Неофициальный документ в дополнение к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4	e
34	(МОПАП) — Схема анализа: возможность отвлечения внимания водителя при использовании проецируемых на дорогу символов	e
35	(КСАОД) — Документ с изложением позиции по освещению в системах автоматизированного вождения	g
36	(МОПАП) — Предложение по поправкам к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5	e
37	(МОПАП) — Предложение по исправлениям к поправкам серии 00 к Правилам № 149 ООН	a
38	(МОПАП) — Замечания по ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15 и набор предложений по источникам света LEDr	d
39	(Секретариат) — Руководящие принципы участия в виртуальных совещаниях	f
40	(Германия) — Последующая деятельность в контексте предложения, касающегося воздействия солнечного света, в ECE/TRANS/WP.29/GRE/2019/22	e
41	(Польша) — Замечания к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/8/Rev.1	d
42	(Германия) — Предложение по дополнению к Правилам № 48 ООН	c
43	(Польша) — Замечания по GRE-83-24	d
44	(МОПАП) — Предложение по поправкам к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/2	f
45	(Япония) — Предложение по поправкам новой серии [0x] к Правилам № 48 ООН	c
46	(Российская Федерация) — Замечания по ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5	d
47	(НРГ по УПОС) — Доклад о ходе работы	f
48	(ЦГ по АМ) — Доклад о ходе работы	f
49	(Япония) — Возможные опасения относительно документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4	e
50	(Франция и Германия) — Пересмотренный вариант ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5	e
51	(МАЗМ) — Предложение по поправкам к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1	b
52	(Российская Федерация) — Исправление к ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/3	b
53	(Секретариат) — Вопросы, по которым принимаются решения в соответствии с процедурой отсутствия возражений	a
54	(Председатель) — Ход работы 83-й сессии GRE	a

*Примечания:*

- a) Утвержден или принят без изменений.
- b) Утвержден или принят с изменениями.
- c) Рассмотрение будет возобновлено на основе документа под официальным условным обозначением.
- d) Сохранен в качестве справочного документа/рассмотрение будет продолжено.
- e) Пересмотренное предложение для следующей сессии.
- f) Рассмотрение завершено либо документ подлежит замене.
- g) Снят с обсуждения.

## Приложение II

### Решения, принятые в соответствии с процедурой отсутствия возражений

Решение №	Пункт повестки дня	Решение
1	1	GRE утвердила предварительную повестку дня (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/1/Rev.1) вместе с неофициальными документами, перечисленными в GRE-83-01, при условии включения нового пункта 4 е) «Упрощение текста правил № 48, 53, 74 и 86 ООН».
2	4 а)	GRE приняла к сведению доклад о ходе работы НРГ по УПОС (GRE-83-47) и дала НРГ по УПОС следующие указания: <ul style="list-style-type: none"> <li>GRE поддержала использование предложенной экспоненциальной записи числительных (GRE-83-08);</li> <li>в связи с использованием уникального идентификатора (ВИ) GRE согласилась с предложением НРГ по УПОС включить новую информацию в электронную базу данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) и предоставить доступ к этой информации новым категориям пользователей; GRE поручила НРГ по УПОС передать это предложение НРГ по ДЕТА для рассмотрения в виде соответствующей презентации;</li> <li>GRE поддержала мнение НРГ по УПОС по поводу использования номеров официального утверждения типа и знаков официального утверждения для «замороженных» правил ООН, а именно о том, чтобы использовать комбинацию старый номер/старый знак либо комбинацию новый номер/новый знак.</li> </ul>
3	4 а)	GRE решила, что НРГ по УПОС будет возглавлять г-н Роверс (Нидерланды).
4	4 б)	GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/9/Rev.1 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 148 ООН.
5	4 с)	GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/10/Rev.1 и GRE-83-37 и поручила секретариату представить их для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН.
6	4 с)	GRE приняла документ GRE-83-07 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 01, 02 и 03 к Правилам № 113 ООН и в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН.
7	4 д)	GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/12/Rev.1 и GRE-83-17 и поручила секретариату представить их для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 150 ООН.
8	4 е)	GRE приняла к сведению предложения НРГ ПО УПОС по дальнейшему упрощению текста правил № 48, 53, 74 и 86 ООН (GRE-83-19, GRE-83-20, GRE-83-21 и GRE-83-28) и просила экспертов GRE передать НРГ по УПОС замечания до следующей сессии.
9	4	GRE приняла к сведению проект изменений к правилам № 148, 149 и 150 ООН, который разрабатывался НРГ по УПОС в рамках этапа 2 упрощения текста (GRE-83-09, GRE-83-25 и GRE-83-27).

Решение №	Пункт повестки дня	Решение
10	5	GRE приняла к сведению доклад о ходе работы ЦГ по АМ (GRE-83-48).
11	5	GRE приняла предложения по поправке к СР.5 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/6 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/22) и поручила секретариату представить их к сессии WP.29 в марте 2021 года.
12	5	GRE рассмотрела предложения по поправкам к правилам № 37 и 128 ООН, а также к СР.5, которые предусматривают включение в Правила № 37 ООН положений о сменных источниках света на СИД (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/16, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/17, GRE-83-05, GRE-83-11, GRE-83-12, GRE-83-13, GRE-83-14, GRE-83-15, GRE-83-16, GRE-83-38). GRE подтвердила правильность выбранного подхода и решила вернуться к рассмотрению этого набора предложений на следующей сессии. Между тем GRE просила ЦГ по АМ связаться с Договаривающимися сторонами, с тем чтобы учесть их обеспокоенность.
13	6 а)	GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/24 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
14	6 а)	GRE приняла документ GRE-83-06 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
15	6 а)	GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/2 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
16	6 а)	GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/3 с поправками, содержащимися в документе GRE-83-52, и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 04, 05, 06 и 07 а правилам № 48 ООН.
17	6 а)	GRE приняла к сведению документы GRE-83-29 и GRE-83-42 и поручила представить их в качестве официальных документов к следующей сессии.
18	6 а)	GRE обсудила пересмотренное предложение об использовании логотипов изготовителя внутри освещающей поверхности фонаря (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5 и GRE-83-50) и приняла к сведению опасения, выраженные некоторыми экспертами. GRE просила авторов связаться с этими экспертами, с тем чтобы подготовить обновленный текст к следующей сессии. Между тем GRE повторила свою просьбу, обращенную к органам по официальному утверждению типа, воздержаться от предоставления официальных утверждений типа фонарей с такими логотипами.
19	6 а)	GRE рассмотрела документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4, GRE-83-30, GRE-83-33, GRE-83-34 и GRE-83-49, касающиеся предложение о проецировании символов помощи водителю. С учетом поступивших замечаний и в ожидании дополнительных исследований по этому вопросу GRE просила БПГ представить к следующей сессии пересмотренный документ, а также обратилась ко всем заинтересованным сторонам с просьбой внести собственный вклад.
20	6 б)	GRE приняла к сведению документ GRE-83-45 и просила Японию представить его в качестве официального документа для рассмотрения на следующей сессии.

Решение №	Пункт повестки дня	Решение
21	6 b)	<p>GRE рассмотрела документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/8/Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/23, GRE-83-31 и GRE-83-41, содержащие новые требования относительно регулировки фар. Поскольку консенсуса достичь не удалось, GRE решила как можно скорее завершить работу по этому вопросу и просила НРГ по УПОС принять во внимание вынесенные замечания и подготовить пересмотренный рабочий документ к следующей сессии с учетом следующих принципов:</p> <p>использование диаграммы направленности, согласованной на восемьдесят первой сессии GRE (приложение II к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/81);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• автоматическая регулировка;</li> <li>• ручная регулировка только при условии достижения консенсуса в НРГ по УПОС.</li> </ul> <p>GRE поручила НРГ по УПОС организовать отдельное заседание по этому вопросу и призвала всех экспертов из Договаривающихся сторон принять в нем участие.</p>
22	6 b)	<p>GRE рассмотрела документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/14 и GRE-83-32 с проектом поправок новой серии к Правилам № 48. С учетом поступивших замечаний GRE просила специальную группу заинтересованных экспертов пересмотреть это предложение, в частности в контексте его не полностью согласованных частей, для его обсуждения и возможного принятия на следующей сессии.</p>
23	6 b)	<p>GRE приняла к сведению документы GRE-83-03 и Add.1 и GRE-83-43.</p>
24	7 a)	<p>GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/19 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 02 и 03 к Правилам № 53 ООН.</p>
25	7 a)	<p>GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 с поправками, содержащимися в документе GRE-83-51, в качестве проекта дополнения к поправкам серий 01, 02 и 03 к Правилам № 53 ООН и к первоначальным сериям поправок к Правилам № 149. GRE решила отложить их передачу WP.29 и AC.1 до внесения будущих поправок серии 01 в Правила № 149 ООН.</p>
26	7 b)	<p>GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/18 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальным поправкам к Правилам № 65 ООН.</p>
27	7 c)	<p>GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/21 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серии 01 к Правилам № 86 ООН.</p>
28	7 c)	<p>GRE в целом одобрила документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/7 и просила СЕМА вновь представить это предложение в виде поправок новой серии к Правилам № 86 ООН для рассмотрения на следующей сессии.</p>
29	7 d)	<p>GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/11/Rev.1 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнений к поправкам серии 01 и 02 к правилам № 98 и 123 ООН.</p>
30	7 e)	<p>GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/20 и поручила секретариату представить его для рассмотрения и голосования на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 01 и 02 к Правилам № 74 ООН.</p>



<i>Решение №</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Решение</i>
31	10	GRE одобрила обновленный перечень приоритетов (GRE-83-04-Add.1-Rev.1)
32	12	Г-н Тимо Кэрккэйнен (Финляндия) был избран Председателем на 2021 год. Г-н Дервин Роверс был переизбран заместителем Председателя на 2021 год.
33	12	GRE отдала дань уважения г-ну Мишелю Локкюфье (Бельгия), покидающему пост Председателя GRE.

## Приложение III

### Неофициальные группы GRE

<i>Неофициальная группа</i>	<i>Председатель(и)</i>	<i>Секретарь</i>
Упрощение правил ООН, касающихся освещения и световой сигнализации (УПООНОС)	Г-н Дервин Роверс (Нидерланды) Тел.: +31 79 345 8230 Эл. почта: <a href="mailto:drovers@rdw.nl">drovers@rdw.nl</a> Г-н Александер Лазаревич (ЕК) Тел.: +32 2 298 54 89 Факс: +32 2 296 96 37 Эл. почта: <a href="mailto:aleksander.lazarevic@ec.europa.eu">aleksander.lazarevic@ec.europa.eu</a>	Г-н Давиде Пульизи (БРГ) Тел.: +39 011 562 11 49 Факс: +39 011 53 21 43 Эл. почта: <a href="mailto:secretary@gtb-lighting.org">secretary@gtb-lighting.org</a>